



# 30

chemins de  
randonnée  
dans la province  
de Saragosse



Patronato  
de Turismo

Diputación  
de Zaragoza

## ÉDITÉ PAR

Patronato de Turismo de la Diputación de Zaragoza.  
Plaza de España, 2. 50071 Zaragoza  
T. +34 976 212 032  
turismo@dipz.es  
www.zaragozalaprovincia.es



## RÉALISATION

Comunicación y Medios de Aragón, S.L.  
Hernán Cortés, 37. 50005 Zaragoza  
T. 976 700 400

## TEXTES, GRAPHIQUES ET PHOTOGRAPHIES

Extraits de Civitur - Cinco Villas, Tierras del Moncayo,  
Senderos de Aragón, El Periódico de Aragón et archives Tintaura.

Archives du Patronato de Turismo  
Santiago Cabello, Amado Martínez, Javier San Román  
et archives d'Absolut Media.

Traduction: GLS Servicios Lingüísticos

## CONCEPTION ET MISE EN PAGE

Comunicación y Medios de Aragón, S.L. // Laura Monesma

## IMPRIMÉ PAR

ISAC Artes Gráficas

## DÉPÔT LÉGAL

Z-4579-2008

# SOMMAIRE

## LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS

- |  |    |
|--|----|
| 01. Sentier Malpaso → Santo Domingo          | 2  |
| 02. Val de Castellar → Castejón de Valdejasa | 4  |
| 03. Layana → Los Bañales → Biota             | 6  |
| 04. Piedratjada → Los Aguarales de Valpalmas | 8  |
| 05. Biel → Trou Pigalo                       | 10 |
| 06. Sos del Rey Católico → Château de Roita  | 13 |

## LE MONCAYO

- |   |    |
|---|----|
| 07. Ascension du Moncayo                                | 16 |
| 08. Voie verte du Tarazonica et Musée de l'eau de Malón | 20 |
| 09. Tabuena → Bollón                                    | 22 |
| 10. Ambel → Maleján → Borja                             | 24 |
| 11. D'Alcalá de Moncayo à Añón par la vallée du Morana  | 27 |

## L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA

- |   |    |
|---|----|
| 12. Calcena → Ermitage de San Cristóbal         | 30 |
| 13. Sierra de Vicor, ascension du Rayo          | 33 |
| 14. Sanctuaire de Jaraba et balcon de La Dehesa | 37 |
| 15. Chute de La Requijada                       | 39 |
| 16. Aldehuela de Liestos → Cimballa             | 41 |

## CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE

- |  |    |
|--|----|
| 17. Cuvette de los Chorros de Belchite   | 44 |
| 18. Moyuela et ses environs              | 46 |
| 19. Villanueva de Huerva et ses environs | 49 |
| 20. Canyon de Valhondo de Aladrén        | 52 |
| 21. Chemin de la Poudre à Villafeliche   | 54 |

## LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE

- |  |    |
|--|----|
| 22. Notre Dame de Dos Aguas et Castellet de Faió | 56 |
| 23. Les lacs de Chiprana                         | 60 |
| 24. Sentier du Guadalope au départ de Caspe      | 63 |
| 25. Sentier de l'ermitage de Montler à Sástago   | 66 |

## LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

- |  |    |
|--|----|
| 26. Ermitage d'El Castellar                          | 69 |
| 27. Sierra de Alcubierre et ermitage de San Caprasio | 72 |
| 28. Plaine de María de Huerva                        | 75 |
| 29. Alagón → Grisén par l'aqueduc du Jalón           | 77 |
| 30. Galacho de la Cartuja → Bois del Francés         | 80 |

# AUTRES LOISIRS

## LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS

**Anea Tiempo Libre**  
Loisirs et temps libre.  
C/ José Sinués Urbiola 12 bajos  
50600 Ejea de los Caballeros  
T. 976 667 796 / 647 706 860

**Racing Park**  
Complexe de loisirs et de sports à moteur (karts, supermotards, enduro cross, paint ball, exhibitions de trial, concours de tuning).  
C/ Mesón Nuevo 7, 3<sup>o</sup>

50600 Ejea de los Caballeros  
T. 609 665 920

**Segiatur**  
Programmes « tourisme, environnement et loisirs »  
C/ Bomberos s/n,  
50600 Ejea de los Caballeros  
T. 976 661 157 / 659 005 935  
www.segiatur.com

**Rutas Turísticas Andurriales**  
Randonnées touristiques en 4x4.  
C/ Gallur 1,  
50600 Ejea de los Caballeros  
T. 976 662 095 / 691 321 429  
www.andurriales.com

**Caballos de Martincho**  
Centre équestre. Équitation spécialisée et adaptée aux personnes handicapées. Équitation pour personnes âgées, activités culturelles et pédagogiques.  
Plaza Mayor, 1 (Farasdués)  
50619 Ejea de los Caballeros,  
T. 618 568 924  
www.fundacionfarasdues.org

**UR**  
Rafting, canoë-kayak, pirogue, hydrospeed, canyoning, randonnée, via ferrata et escalade.  
Ctra. N-A132  
50808 Murillo de Gállego  
T. 974 38 30 48  
www.urpirineos.es

**Verticalia**  
Grimpe d'arbre en journée et en nocturne, saut à l'élastique, rafting, pirogue, escalade, tir à l'arc.  
Ctra. N-A132  
50808 Murillo de Gállego  
T. 649 91 20 45, www.verticalia.es

**Caroc**  
Rafting, canoë-kayak, pirogue, hydrospeed, canyoning et randonnée.  
Ctra. N-A132,  
50808 Murillo de Gállego,  
T. 974 38 31 52 / 974 356 437,  
www.carocaventura.com

**Evasión Grupo Explora**  
Rafting, canoë-kayak, canyoning, hydrospeed, saut à l'élastique, paintball, randonnée, via ferrata, grimpe d'arbre, quads.  
Ctra. A 132  
50808 Murillo de Gállego  
T. 974 23 28 12 / 974 383 022,  
www.grupoexplora.com

**Natura**  
Rafting, canoë-kayak, pirogue, hydrospeed, canyoning et randonnée.  
Ctra. N-A132  
50808 Murillo de Gállego  
T. 948 13 49 41, www.nattura.com

**Paintball Murillo**  
Paintball et activités de pleine nature.  
Ctra. N-240  
50808 Murillo de Gállego  
T. 637 71 57 03  
www.paintballmurillo.com

## LE MONCAYO

**Moncayo Aventura**  
Paintball, VTT, randonnée, tyroliennes.  
Alcalá de Moncayo  
T. 690 014 744

**Centro Ecuestre "Campo Alegre"**  
Promenades et randonnées à cheval, stages d'équitation, location de chevaux, tourisme équestre et sportif.  
Afuera s/n  
50513 Santa Cruz de Moncayo  
T. 976 642 697 / 660 161 062  
www.campoalegre.es

**Girola Servicios Turísticos, S.C.**  
Visites guidées de Tarazona et du Moncayo, services événementiels (salons et gestion).  
C/ Fueros de Aragón, 56. 1<sup>o</sup> Dcha.  
50500 Tarazona  
T. 652 65 50 10  
www.girola.net

**Nataven**  
Promenades en Segway dans le Moncayo, Bardenas, Sotos de Ebro...  
50500 Tarazona,  
T. 629 425 577  
www.nataven.es

**Fundación Tarazona Monumental**  
Visites guidées.  
Pza España, 8  
50500 Tarazona  
www.tarazonamonumental.es

**El Acebo de Moncayo**  
Ateliers culture et nature.  
C/ San Miguel, 16  
50583 Trasmoz  
T. 976 198 819 / 651 148 069

## L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA

**A.D. Ecuestre Doña Martina**  
Stages d'équitation sur demande.  
Valparaiso, s/n  
50300 Calatayud, T. 976 881 532

**Augusta Golf**  
Ctra. N-240  
50300 Calatayud de Piedra, km 4,  
50300 Calatayud  
T. 976 891 900  
www.augustagolfcalatayud.com

**Jalón Activo**  
Escalade, randonnée, spéléologie, canoë-kayak, VTT, tir à l'arc : groupes et particuliers.  
Albergo de Morata de Jalón,  
50176 Morata de Jalón  
T. 699 941 185 / 699 574 059  
www.jalonactivo.com

**Centro Ecuestre Monasterio de Piedra**  
Spécialisé en saut d'obstacles.  
Monasterio de Piedra, s/n  
50210 Nuévalos  
T. 976 848 727

## CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE

**Multiaventura Sierra Algairén**  
Tourisme et entreprise. Quads, bicyclettes, paint-ball et jeux d'orientation, produits typiques et expositions.  
C/ Escuelas s/n  
50409 Cosuenda  
687 92 53 35 / 687 925 334  
www.multiaventuralgairén.es

**Asociación Darugués**  
Visites guidées.  
Hiladores Bajos, 16  
50360 Daroca, T. 976 80 01 29

**Fuerverde Rutas**  
Cortes de Aragón, 7  
50142 Fuendetodos  
T. 669 094 303  
www.fuerverde.fuendetodos.org

## LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE

**Perca-Bass**  
Location d'embarcations avec ou sans guide, location d'appartements touristiques.  
C/ La Perca 7 (Poblado de Pescadores)  
50700 Caspe  
T. 976 631 151 / 669 828 878  
www.percabass.com

**Piratas del Ebro**  
Windsurf, planche à voile, ski nautique, voiliers, kayak : location et stages.  
50700 Caspe  
T. 699 38 99 38 / 620 45 23 28,  
www.piratasdelebro.com/

**Lake Caspe Aventura**  
Pêche, sports nautiques (locations de voiliers, windsurf, canoë-kayak, ski nautique, ski-bus, wake-board), VTT, canyoning, escalade, grande randonnée.  
Isabel la Católica 24 bajos  
50700 Caspe  
T. 608 16 12 61 / 660 162 976,  
www.lakecaspeaventura.com

**L'auca**  
Randonnées ornithologiques, découverte des milieux naturels. Guides en plusieurs langues.  
C/ Goya  
50750 Pina de Ebro  
T. 976 165 969  
www.grupolauca.com

**Planaventura**  
Entreprises, enterrements de vie de célibataires, promenades à cheval, randonnée, tir à l'arc, paintball et quads.  
Paraje Pinares 3 dpdo  
50770 Quinto  
T. 636 47 09 01  
www.planaventura.com

**Centro Hípico Cabezos del Prado**  
Promenades et stages.  
Ctra Quinto-Codo Km 3  
50770 Quinto  
T. 630 424 812 / 699 752 998  
www.centrohípicocabezossdelprado.com

## LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

**Ebronautas**  
Activités didactiques et récréatives sur l'Èbre : canoë-kayak, cataract, promenades, grandes randonnées, visites théâtralisées. Conseils et éducation environnementale.  
Pza España, 8  
50638 Cabañas de Ebro  
T. 654 898 400  
www.ebronautas.com

**Cuarte Ecuestre**  
Stages d'équitation.  
La Vall D'onde, s/n  
50410 Cuarte de Huerva  
T. 610 553 116

**Ribera Centro Ecuestre**  
Stages de dressage et d'équitation, équitation adaptée.  
C/ Mejana de la Noria s/n  
50730 El Burgo de Ebro  
T. 639 964 040 / 696 022 939

**Yeguada San Antonio**  
Stages d'équitation, randonnée, promenade.  
C<sup>o</sup> del Río, s/n  
50430 María de Huerva  
T. 976 124 314 / 607 874 034  
www.yeguada-sanantonio.com/

**Centro Ecuestre La Alfranca**  
Stages d'équitation, pension, dressage, promenade à cheval, sorties nocturnes, visite du méandre pour les écoles.  
Avda. Palafox, 55  
50195 Pastriz  
T. 976 583 151 / 656 836 526

**Golf Los Lagos**  
Camino de Vinales s/n  
50298 Pinseque  
T. 976 617 613 / 976 617 614  
www.golfloslagos.com

**Club de Campo Hípico Aragón**  
Stages d'équitation, promenades à cheval, concours hippiques.  
Las Fuentes, s/n  
50180 Utebo  
T. 976 445 125 / 629 729 393  
Utebo. www.yeguadaaragon.com

**Zaratrekking**  
Randonnée  
Sta Teresa de Jesús 12, 1<sup>o</sup> A,  
50006 Zaragoza  
T. 976 56 20 49  
www.zaratrekking.com

**Club de Golf La Peñaña**  
Carretera de Madrid Km. 307.  
(Desvío Base Aérea)  
50080 Zaragoza  
T. 976 34 28 00 / 976 54 19 07  
www.golflapenaña.com

**En Vuelo**  
Vols touristiques en Aragon et dans la province de Saragosse, service d'aérotaxi Espagne, France et Portugal.  
Zaragoza  
T. 976 396 157 / 630 971 111  
www.envuelo.es

# 17



LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS  
 LE MONCAYO  
 L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA  
 → CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE  
 LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE  
 LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

## LA CUVETTE DE LOS CHORROS DE BELCHITE

### → Durée

Deux heures et demie.

### → Itinéraire

Non balisé.

### → Précautions

Aucune excepté le passage de Malpasillo (sur la Cuvette de Los Chorros) où il faut être prudent et ne pas trop se pencher notamment si le sol est mouillé ou si on a le vertige.

### → Difficulté

Aucune.

### → Époque de l'année recommandée

Toutes.



### BELCHITE

C. I. des steppes de la vallée de l'Èbre  
Ronda Zaragoza s/n / T. 679 552 090  
/ 976 277 638  
aragon@seo.org / www.seo.org

### FUENDETODOS

Musée de la gravure de Fuentetodos  
Zuloaga, 3 / T. 976 143 830

### LÉCERA

Musée ethnologique  
Casa de Cultura Plaza Fernando el  
Católico 3 / T. 976 835 001

### SAMPER DEL SALZ

Espace Antonio Fortún  
C/ Mayor s/n - T. 976-837589

### FUENDETODOS

Rte. El Capricho de Goya  
Pº Vista Alegre, 2 / T. 976 143 890

À quelques mètres des piscines d'Almonacid de la Cuba qu'il faut passer, prenez une piste qui descend à droite à la source de la Fintiruuela et traverse un verger où dominent les micocouliers qui servaient à l'époque à la fabrication des fourches.

De petits jardins potagers mènent au ruisseau de Barcallén, suivez le cours jusqu'à l'embouchure de la rivière Aguasvivas. Son passage est facile puis continuez sur une terrasse semée de quelques amandiers.

Vous pouvez vous approcher de temps en temps en faisant attention pour voir le couloir étroit creusé dans ces roches calcaires.

Aux endroits très érodés laissant apparaître le passage de la rivière, penchez-vous prudemment pour voir les marmites et les chutes dont celle de Chorros.

Descendez rapidement le cours pour admirer la belle chute et sa cuvette. Changez de rive pour monter à la maison del Tercón. Continuez sur un large chemin parallèle au canal de Belchite et ses aqueducs.

Près d'une retenue d'eau où des canards se cachent dans les roseaux, les pilastres du viaduc de l'ancien chemin de fer d'Utrillas apparaissent, à l'extrémité de la retenue d'eau qui se jette dans la rivière.

En les laissant derrière et en suivant les anciennes voies aménagées en chemin de promenade, rejoignez Belchite.



CET ITINÉRAIRE SUIT LE COURS DE LA RIVIÈRE DU BORD SUPÉRIEUR. UNE FOIS À BELCHITE, IL FAUT VISITER LE MUSÉE ETHNOLOGIQUE DE LA VALLÉE MOYENNE DE L'ÈBRE ET LE VILLAGE, L'ENDROIT IDÉAL POUR ACHETER UNE BONNE HUILE D'OLIVE DE QUALITÉ.

# 18

## MOYUELA ET SES ENVIRONS

### → Durée

L'itinéraire peut être effectué à pied en moins de trois heures (aller et retour)

### → Itinéraire

Non balisé. Cyclable dans sa totalité.

### → Précautions

Aucune.

### → Difficulté

Aucune.

### → Époque de l'année recommandée

Toutes.

### → Observations

Prévoir de l'eau.



#### AZUARA

Centre d'interprétation de La Malena  
Ctra. Fuendetodos, s/n  
Yacimiento a 2 km de Azuara  
T. 976 834 020

#### DAROCA

Musée de la pâtisserie Manuel Segura  
C/ Mayor, 63 / T. 976 800 728 / 82

#### GALLOCANTA

Musée Allucant  
C/ San Vicente s/n  
T. 976 803 137  
www.allucant.com

#### VILLAR DE LOS NAVARROS

Musée paroissial de San Pedro Apóstol  
Pza. Obispo Galindo  
T. 976 142 830



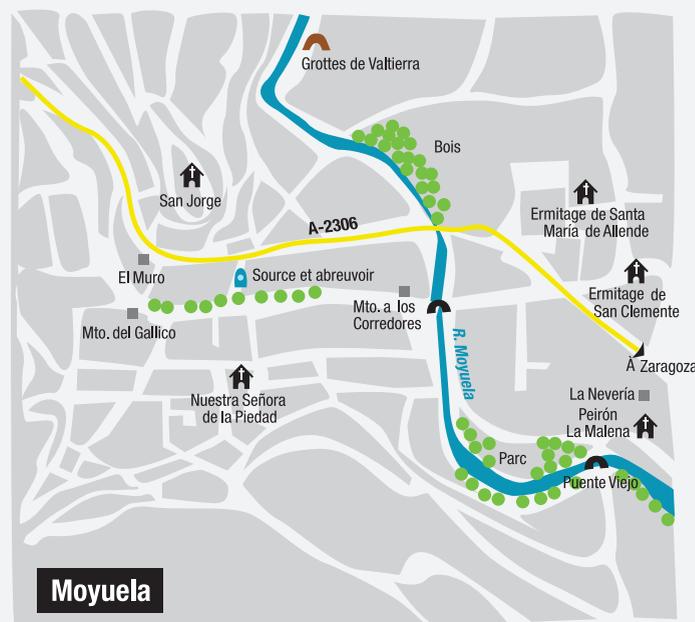
LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS  
LE MONCAYO  
L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA  
→ CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE  
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE  
LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

À Moyuela, prenez la rue près de la fontaine du XVIII<sup>e</sup> siècle, rue Capitán Godoy. Traversez la route et prenez la première rue à gauche pour sortir sur les caves creusées dans la terre en direction du Moyuela qui passe tout près des maisons troglodytes de Valtierra qui étaient encore habitées il y a peu de temps.

Vous arrivez non loin de là à la confluence des rivières Seco et Santa María et tout près au chêne vert centenaire de La Bomba.

Reprenez le cours du Seco puis continuez sur celui du Moyuela qui dessine un méandre en passant sous le pont de la route de Blesa. Sortez rue Capitán Godoy et tournez vers l'ermitage de San Clemente. Derrière les écoles, vous arrivez à l'ermitage de Santa María de Allende (XII-XIII<sup>e</sup> siècles). Longez l'ermitage puis prenez un chemin agricole à gauche, surplombant peu à peu les cultures de la région, en direction de Santa María. Derrière un ligne de peupliers qui trace le cours de la rivière apparaît une belle vue des maisons de Valtierra.

Vous arrivez au moulin près d'une ferme avicole avec deux silos métalliques. Revenez par le même



chemin jusqu'à l'ermitage de San Clemente. En face, il y a la glacière qui a été dernièrement restaurée.

Prenez le chemin qui descend à droite vers le Puente Viejo en face du croisement.

En aval, vous pouvez admirer une paroi rocheuse aux plis jurassiques. Après l'abreuvoir se trouve l'entrée souterraine de la glacière. En face, passez la rivière à gué

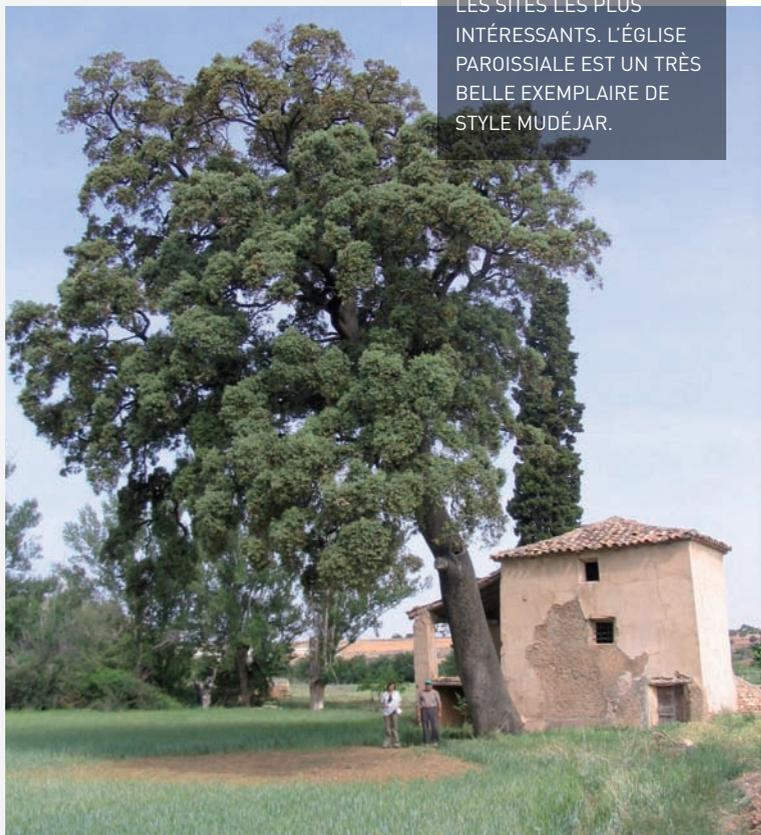
pour arriver en un quart d'heure au Molino Bajo dont il reste quelques vestiges: retenue d'eau, canaux d'entrée et de sortie de l'eau. Au cours du trajet, de l'autre côté, on peut apercevoir la retenue d'eau d'un autre moulin qui a disparu.

Revenez à la glacière et continuez vers la belle stèle en brique de Las Almas qui protège et marque la division des chemins en direction de Belchite et Azuara. Prenez

celui de droite pour atteindre en un peu plus d'un quart d'heure, la stèle de San Gregorio qui est sur la gauche, puis une demi-heure plus tard, celle de La Malena, près du «Remanao de Agua», la rigole qui servait à canaliser l'eau. Vous arrivez ensuite à une mare alimentée par une source naturelle près de l'ermitage de La Malena et d'un agréable bois de pins, à proximité des vestiges d'un village du style roman tardif que les gens des environs ont appelé «el Barrio Moruno de los Casales de la Malena».



LE VILLAGE ACCUEILLANT DE MOYUELA POSSÈDE UN PATRIMOINE ETHNOLOGIQUE, ARTISTIQUE ET CULTUREL INCONNU AVEC SES ERMITAGES, SA RIVIÈRE, L'EAU ET SES UTILISATIONS. LE CIRCUIT PEUT ÊTRE EFFECTUÉ À PIED, À VÉLO OU EN VOITURE POUR DÉCOUVRIR LES SITES LES PLUS INTÉRESSANTS. L'ÉGLISE PAROISSIALE EST UN TRÈS BELLE EXEMPLAIRE DE STYLE MUDÉJAR.



# 19



LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS  
LE MONCAYO  
L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA  
→ CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE  
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE  
LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

## VILLANUEVA DE HUERVA ET SES ENVIRONS

### → Durée

Environ 3 heures et demie.

### → Itinéraire

Non balisé.

### → Précautions

Rien à signaler si ce n'est de ne pas trop s'approcher sur le passage à l'ermitage de San Vicente.

### → Difficulté

Aucune.

### → Époque de l'année recommandée

Toute.



### FUENDETODOS

Musée Maison natale de Goya  
Zuloaga, 3 / T. 976 143 830  
[www.fuendetodos.org](http://www.fuendetodos.org)

### MUEL

École de céramique de Muel  
Carretera N-330, km. 468  
T. 976 145 225. / [www.dpz.es](http://www.dpz.es)

### AGUARÓN

Musée de la peinture contemporaine  
«Marín Bosqued». . Calle Mayor, 1  
T. 976 620 383 / [aguaron@dpz.es](mailto:aguaron@dpz.es)

### MEZALLOCHA

Cave Señorío de Aylés  
FINCA AYLÉS Ctra. Villanueva de  
Huerva s/n - T. 976 140 473  
[www.bodegasayles.com](http://www.bodegasayles.com)

### MUEL

Rte. Fonda Rubio  
Avda. García Giménez, 27  
T. 976 140 059

À Villanueva profitez de la belle fontaine de Rueda pour vous approvisionner en eau, sur la rive droite du Huerva, près de la route, en direction de Belchite, et près du beau pont du Moyen Âge tardif. Sur le chemin du calvaire, derrière les trois croix, prenez le sentier qui mène à l'ermitage de San Vicente se dressant sur la colline du même nom: ce site offre une belle vue panoramique sur le village et sur le Huerva qui arrose de belles cultures potagères. En face, vous pouvez admirer un magnifique bois de pins et la silhouette de la butte témoin de San Pablo qui se dessine dans le lointain.

Continuez sur un large chemin et passez près d'un point stratégique sur la gauche avant d'arriver à la route de Fuendetodos-Belchite.

Continuez environ sur 500 mètres. Un large chemin à gauche débouche sur une ferme (La Venta). Derrière, vous pouvez admirer une imposante glacière.

En continuant dans cette même direction, descendez sur la gauche et prenez la deuxième bifurcation à droite vers un majestueux pin blanc connu comme Pino Pindera.



CET ITINÉRAIRE TRÈS FACILE PERMET DE DÉCOUVRIR LES ENVIRONS DE VILLANUEVA: L'ERMITAGE DE SAN VICENTE QUI OFFRE UNE BELLE VUE PANORAMIQUE SUR LE HUERVA, ARROSANT DE BELLES CULTURES POTAGÈRES; LA GLACIÈRE PRÈS DE L'ANCIENNE VENTA, LE SINGULIER PINO PINDRA ET LE VIEUX MOULIN. VILLANUEVA OFFRE D'AUTRES SORTIES COMME L'ASCENSION DE LA BUTTE TÉMOIN (COTEAU DE SAN PABLO); LA PROMENADE ESTIVALE DANS LA GORGE DU HUERVA AU LIEU-DIT DES CALDERONES, AVEC DES POSSIBILITÉS DE BAIGNADE; D'AGRÉABLES PROMENADES DANS LA FORÊT DE PINS AUTOCHTONES OU LA DÉCOUVERTE DES ICNITES (OU EMPREINTES DE DINOSAURES) UNIQUES DANS LA PROVINCE DE SARAGOSSE.



De là, vous pouvez revenir directement à Villanueva ou par la plaine en suivant la direction du chemin du Manadero et arriver au bord du précipice qui offre une vue panoramique sur le Huerva où se cache le vieux moulin. Descendez vers la passerelle qui enjambe la rivière, passez près du moulin et remontez à la route de Muel sur la gauche pour revenir au village.



# 20

## CANYON DE VALHONDO DE ALADRÉN

- **Durée**  
Environ 4 heures (aller et retour).
- **Itinéraire**  
Non balisé.
- **Précautions**  
Il faut demander aux habitants du village la meilleure manière de s'approcher du canyon. Si la saison a été pluvieuse ou s'il a plu, il peut y avoir des cuvettes d'eau. Prévoir l'équipement nécessaire.
- **Difficulté**  
Aucune.
- **Époque de l'année recommandée**  
Prenez de l'eau. Ne partez jamais seul et le cas échéant communiquez la destination et l'heure de retour prévue. Prévoyez un équipement adapté pour les éventuelles cuvettes d'eau. Ne commencez pas la randonnée en cas de pluie et interrompez le circuit en cas d'orage.



### CARIÑENA

Musée du Vin Bodegas Ignacio Marín  
Ctra. Zaragoza-Valencia s/n  
T. 976 621 129  
www.ignaciomarín.com

### Cave-celliers Grandes Vinos y Viñedos

Ctra. Valencia, km. 45,700  
T. 976 621 261  
www.grandesvinos.com

### PANIZA

Rte. El Paradero  
Nueva, 25 / T. 976 622 656



LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS  
LE MONCAYO  
L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA  
→ CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE  
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE  
LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

Partez de Paniza et une fois à Aladrén, prenez un chemin dans le virage à l'entrée du village: il descend à gauche de la route, en direction du canyon: ce dernier est presque toujours à sec et il donne son nom au village. Après l'avoir traversé, continuez à travers les cultures sur la rive droite au début puis passez à gué à plusieurs reprises. Quittez le chemin lorsqu'il commence à monter sur la droite. Traversez un canal d'irrigation en direction d'une petite maison près d'un noyer et d'un champ abandonné: l'endroit est quelque peu surréaliste car il est clôturé par des dizaines de sommiers. C'est l'entrée du canyon de Valhondo.

La plus grande partie de l'itinéraire se fait au bord du lit sec et caillouteux du canyon. Sur les petites terrasses latérales, les ajoncs, le ciste, le thym, le romarin et le lin blanc apportent des touches colorées au printemps, sans oublier l'aubépine, l'érable



de Montpellier, le genévrier thurifère et le chêne vert.

En fin de parcours, il suffit de tendre les bras pour toucher les parois verticales du canyon de part et d'autre.

Après avoir passé deux cuvettes qui peuvent avoir de l'eau, rejoignez un méandre du Huerva près de quelques exemplaires de houx.

Prenez le même chemin dans le sens inverse pour le retour.



LES GORGES SPECTACULAIRES DU HUERVA ABRITENT DES ENDROITS PEU CONNUS COMME LE COULOIR D'ALADRÉN OÙ L'EAU A INCISÉ LES ROCHES CALCAIRES POUR CREUSER UN PASSAGE EN DIRECTION DU HUERVA. LE CIRCUIT SE DIVISE EN DEUX PARTIES BIEN DIFFÉRENTES: LA PREMIÈRE, SANS GRANDE DIFFICULTÉ, SUIT UNE PETITE GORGE OÙ APPARAÎT PARFOIS UN BOUQUETIN SUR LES PAROIS LES PLUS ABRUPTES. LA DEUXIÈME, LA PLUS BELLE, EST TRÈS COURTE, SE DÉROULANT SUR 200 MÈTRES ENTRE LES MURS DE CETTE GORGE TRÈS SERRÉE.

# 21

## CHEMIN DE LA POUDRE À VILLAFELICHE

### → Durée

Deux heures (aller-retour).

### → Itinéraire

Balisé.

### → Difficulté

Aucune.

### → Époque de l'année recommandée

Toutes.

### → Observations

Pour pouvoir visiter le moulin à poudre qui a été restauré, il faut demander la clef au bar de la place, sous la mairie du village.



#### DAROCA

Département d'informations  
Plaza de España, 4 / T. 976 800 129  
www.daroca.info

#### GALLOCANTA

Musée ornithologique  
Junto a la Iglesia y centro médico  
T. 976 803 026 / 976 803 069

#### BERRUERO

El Castellar. Salle d'exposition de  
l'homme et de la nature  
Ctra. de Gallocanta, s/n  
T. 976 803 085

#### DAROCA

Musée collégial des Saints Corporaux  
Plaza de España, 8  
T. 976 800 732 / 976 800 761

#### Rte. Cien Balcones

C/ Mayor, 88 / T. 976 545 071  
www.cienbalcones.com



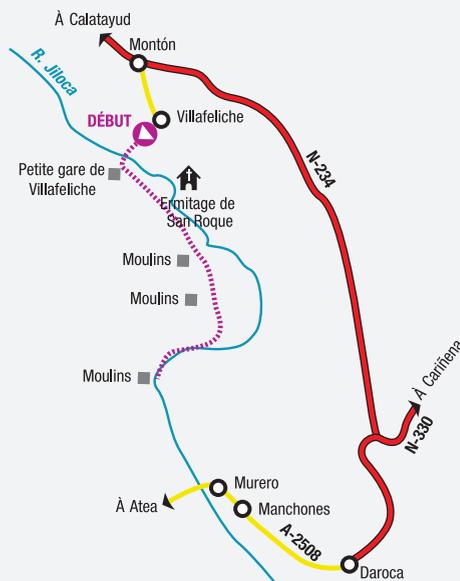
LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS  
LE MONCAYO  
L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA  
→ CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE  
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE  
LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

À Villafeliche, partez vers la plaine en descendant par la première rue à droite, à partir de la mairie. Un panneau indique le chemin à suivre qui longe la rivière.

Traversez le canyon qui passe dans le village. Le chemin finit près d'un ermitage où les balises indiquent la direction à suivre: vous êtes maintenant au milieu d'arbres fruitiers pour arriver à l'endroit où les randonneurs qui se sont approchés en voiture doivent se garer.

Passez le pont près de l'ancien moulin à farine: un panneau d'information présente l'origine des moulins à poudre des Fabriques Royales.

L'itinéraire se poursuit en amont, en passant sous l'ancienne ligne de chemin de fer Calatayud-Caminreal-Valencia puis continue par un petit sentier d'où l'on aperçoit le moulin à poudre qui a été restauré. Pensez à demander la clef pour le visiter. Les principales pièces ont été reconstruites et des panneaux didactiques expliquent l'importance de la vallée, la fabrication de la poudre et les avatars subis



par cette industrie pendant près de quatre cents ans.

Vous pouvez continuer le sentier et vous introduire dans la vallée qui se resserre peu à peu, offrant de bonnes terrasses bien délimitées aux beaux arbres fruitiers. Le retour se fait par le même chemin et selon le temps disponible, vous pouvez visiter le village et monter sur le chemin du Calvaire. La randonnée finit en zigzag sur le coteau, pendant un kilomètre de forte pente. Cet effort est néanmoins récompensé par une magnifique vue panoramique de Villafeliche.



TOUT PRÈS DE VILLAFELICHE, LA RIVIÈRE JILOCA S'ENFONCE DANS UNE VALLÉE ÉTROITE QUI RÉUNIT TOUTES LES CARACTÉRISTIQUES FAVORABLES À LA PROLIFÉRATION DE NOMBREUX MOULINS À POUDRE (ON EN COMPTAIT À L'ÉPOQUE PRÈS DE DEUX CENTS), CONSTITUANT DU XVII<sup>E</sup> SIÈCLE AU MILIEU DU XXI<sup>E</sup> SIÈCLE, LES FABRIQUES ROYALES DE POUDRE DE VILLAFELICHE. HORMIS LE SOUFFRE QUI PROVENAIT DES MINES DE LIBROS À TERUEL, LES AUTRES ÉLÉMENTS NÉCESSAIRES À LA FABRICATION DE LA POUDRE SE TROUVAIENT SUR PLACE: LA PROTECTION DU VENT DANS LA VALLÉE ENCAISSÉE, LA PRÉSENCE DE SALPÊTRE DANS LES ENVIRONS ET LA CULTURE DU CHANVRE EN VUE DE SA TRANSFORMATION EN CHARBON VÉGÉTAL ET EN MÊCHE. IL NE FAUT PAS OUBLIER NON PLUS LE RÔLE ESSENTIEL DE LA RIVIÈRE DANS L'ACTIVITÉ DES MOULINS À POUDRE, FOURNISSANT UN COURANT CONTINU D'EAU POUR FAIRE TOURNER LES PALES.

# CARTE DE LA PROVINCE

- LES PRÉPYRÉNÉES  
ET LES CINCO VILLAS
- LE MONCAYO
- L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA
- CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE
- LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE
- LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

## LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS

01. Sentier Malpaso → Santo Domingo
02. Val de Castellar → Castejón de Valdejasa
03. Layana → Los Bañales → Biota
04. Piedratayada → Los Aguarales de Valpalmas
05. Biel → Trou Pígalo
06. Sos del Rey Católico → Château de Roita

## LE MONCAYO

07. Ascension du Moncayo
08. Voie verte du Tarazonica et musée de l'eau de Malón
09. Tabuena → Bollón
10. Ambel → Maleján → Borja
11. D'Alcalá de Moncayo à Añón, par la vallée de Morana

## L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA

12. Calcena → Ermitage de San Cristóbal
13. Sierra de Vicor, ascension du Rayo
14. Sanctuaire de Jaraba et mirador de La Dehesa
15. Gouffre de La RequiJada
16. Aldehueta de Liestos → Cimballa

## CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE

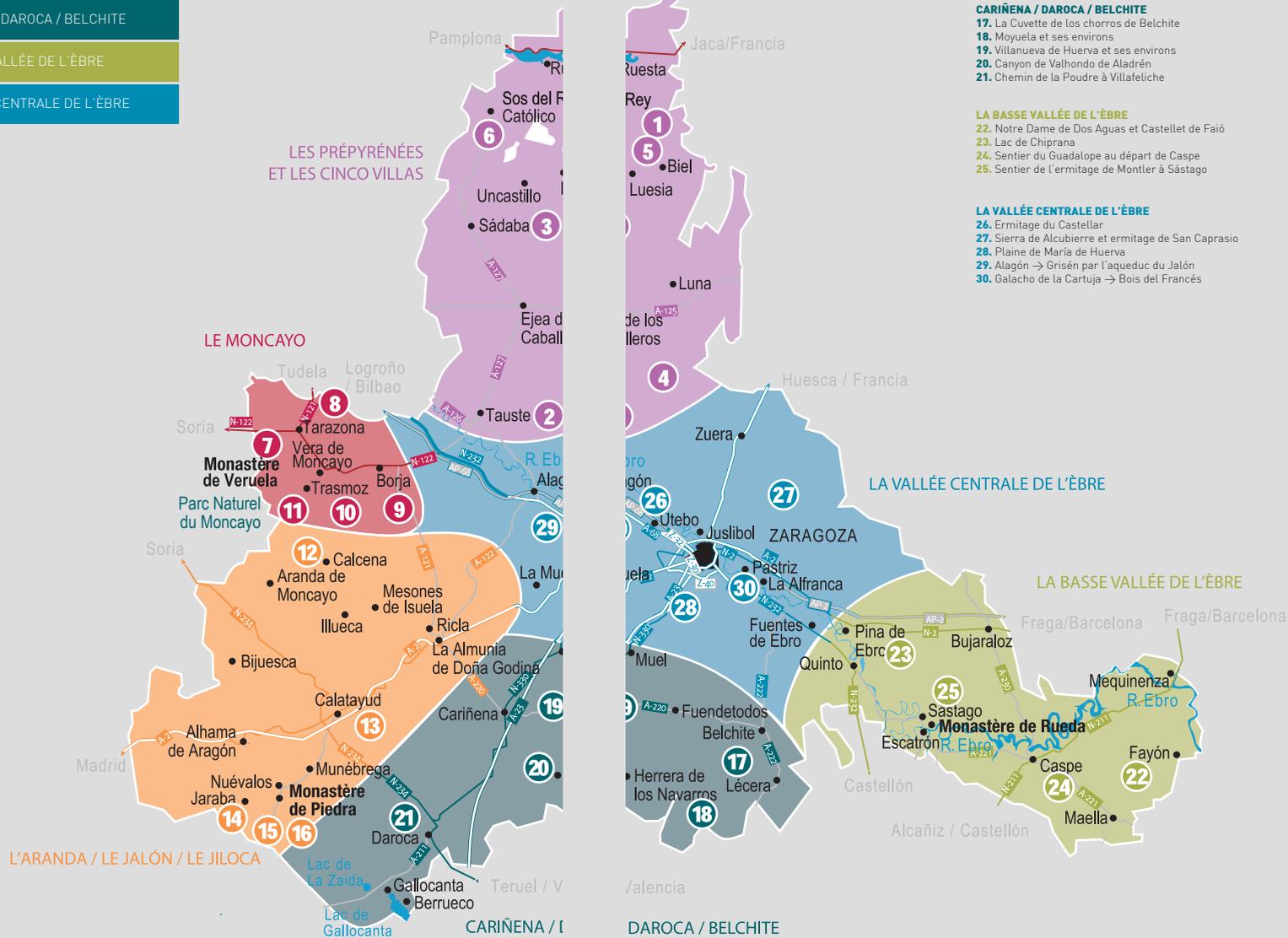
17. La Cuvette de los chorros de Belchite
18. Moyuela et ses environs
19. Villanueva de Huerva et ses environs
20. Canyon de Valhondo de Aladrén
21. Chemin de la Poudre à Villafeliche

## LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE

22. Notre Dame de Dos Aguas et Castellet de Faió
23. Lac de Chiprana
24. Sentier du Guadalupe au départ de Caspe
25. Sentier de l'ermitage de Monter à Sástago

## LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

26. Ermitage du Castellar
27. Sierra de Alcubierre et ermitage de San Caprasio
28. Plaine de María de Huerva
29. Alagón → Griséñ par l'aqueduc du Jalón
30. Galacho de la Cartuja → Bois del Francés





Me  
gusta  
mi  
Tierra



ZARAGOZA

*La Provincia*